

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 5 juillet 2023 à 9 h 01 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

M. Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Valérie Tremblay, greffière.

CE-20230705-2163

ACTE DE SERVITUDE CONSENTIE PAR LA VILLE - HYDRO-QUÉBEC ET BELL CANADA

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de consentir à Hydro-Québec et Bell Canada, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, moyennant le paiement d'une somme de 54 000 \$, une servitude permanente sur une partie du lot 4 775 126 du cadastre du Québec, l'assiette de cette servitude étant montrée et décrite aux plans préparés par Hydro-Québec, sous le numéro 6717B67032360N, les frais notariés étant à la charge des requérants;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-3173)

CE-20230705-2164

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 21 juin 2023 à 9 h.

(SD-2023-3040)

CE-20230705-2165

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité



exécutif tenue le mercredi 21 juin 2023 à 9 h 15.

(SD-2023-3040)

CE-20230705-2166

**AUTORISATION - FINANCES - SOMMES NON RÉCLAMÉES -
BANQUE ROYALE DU CANADA**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à entreprendre les démarches nécessaires auprès de la Banque Royale du Canada afin que soient retournées à la Ville les sommes non réclamées par les détenteurs des titres émis par la Ville en 1985 et 1986, échus respectivement en 1995 et 1996.

(SD-2022-5438)

CE-20230705-2167

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 29 mai et du 27 juin 2023 concernant des déboursés de 12 724 645,39 \$.

(SD-2023-3319)

CE-20230705-2168

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1440**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger les items 37 à 48 du contrat DOS-1440, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de véhicules électriques et hybrides rechargeables, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Venne Ford
items 37 à 48
937 707,36 \$.

(CT:1741197)
(SD-2023-1142)

CE-20230705-2169

**SOUSSION REJETÉE ET ITEMS ANNULÉS - CONTRAT
DOS-1440**



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de rejeter la soumission reçue pour les items 16 à 36 pour le contrat DOS-1440 concernant l'acquisition de véhicules électriques et hybrides rechargeables et d'annuler les items 1 à 15 ainsi que les items 49 à 57 de l'appel d'offres.

(CT:1741197)
(SD-2023-1142)

CE-20230705-2170

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12480-F - CONTRAT DOS-1440

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au règlement L-12480-F, un montant de 856 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1440 par le conseil municipal.

(CT:1741197)
(SD-2023-1142)

CE-20230705-2171

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1381**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1381, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de déminéralisation à la berge de l'ancienne marina du Commodore, pour une période de 30 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Monco Construction inc.
244 006,05 \$.

(CT:1749526)
(SD-2023-2284)

CE-20230705-2172

**AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT
DOS-1381**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la



traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 2 769 \$, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1381 par le conseil municipal.

(CT:1749526)
(SD-2023-2284)

CE-20230705-2173

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-1381

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 245 489 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-1381 pour les travaux de déminéralisation à la berge de l'ancienne marina du Commodore, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'adjudication dudit contrat par le conseil municipal.

(CT:1749526)
(SD-2023-2284)

CE-20230705-2174

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1536

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1536, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'installation des bornes de recharge pour la flotte de véhicules électriques au quartier général du Service de police, pour une période de 120 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Pavage des Moulins inc.
979 207,58 \$.

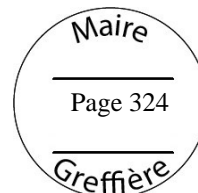
(CT:1750476)
(SD-2023-2400)

CE-20230705-2175

DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1536

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Pavage des moulins inc. pour



l'installation de bornes de recharge pour la flotte de véhicules électriques au quartier général du Service de police, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Groupe ABS inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire, au montant de 25 872,59 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 1;

d'autoriser Bouthillette Parizeau inc. à effectuer la surveillance en ingénierie durant la réalisation des travaux, la phase B pour l'assistance technique au montant de 12 729,70 \$ et la phase C pour la surveillance au montant de 16 646,53 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29677, lot 1;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1536 par le conseil municipal.

(CT:1750476)
(SD-2023-2400)

CE-20230705-2176

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT DOS-1536

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 2 130 \$, conformément aux prescriptions du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, requis dans le cadre du contrat DOS-1536 pour les travaux d'installation des bornes de recharge pour la flotte de véhicules électriques au quartier général de police, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1536 par le conseil municipal.

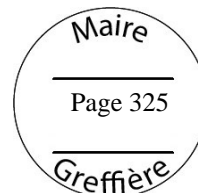
(CT:1750476)
(SD-2023-2400)

CE-20230705-2177

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12986-F - CONTRAT DOS-1536

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12986-F, un montant de 1 015 000 \$,



taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1536 et à l'approbation du sommaire décisionnel SD-2023-3258 par le conseil municipal.

(CT:1750476)
(SD-2023-2400)

CE-20230705-2178

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1638

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1638, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service d'entretien préventif et de réparation de cylindres d'air comprimé pour appareils respiratoires autonomes, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Aréo-Feu ltée
212 355,66 \$.

(CT:1751176)
(SD-2023-2495)

CE-20230705-2179

OCTROI - CONTRAT - DOS-1739

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-1739, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels pour urbanisme transitoire - Abords du Collège Montmorency, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 15 mai 2023 et des documents de demande de prix:

La Lutinerie de Montréal
81 632,25 \$.

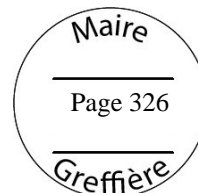
(CT:1752681)
(SD-2023-2666)

CE-20230705-2180

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
DOS-1608

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1608, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de main d'oeuvre et pièces sur demande pour les systèmes de contrôle CVAC de marque Delta, pour une période de 5 ans, le tout selon les



termes et conditions de son offre de services du 17 mai 2023 et des documents de demande de prix:

Regulvar inc.
724 140,95 \$.

(CT:1753440)
(SD-2023-2786)

CE-20230705-2181

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1501

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1501, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'aménagement d'un espace public dans le secteur Chomartin, pour une période de 120 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Le Groupe NorthStone inc.
843 139,85 \$.

(CT:1753821)
(SD-2023-2847)

CE-20230705-2182

DÉBUT ET MISE EN PLACE DES MATÉRIAUX - CONTRAT
DOS-1501

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Le Groupe NorthStone inc. pour les travaux d'aménagement d'un espace public dans le secteur Chomartin, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Stantec Experts-Conseils ltée à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux, au montant de 12 835,80 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 2;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1501 par le conseil municipal.

(CT:1753821)
(SD-2023-2847)



CE-20230705-2183

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12986-F - CONTRAT DOS-1501

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12986-F, un montant de 808 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1501 par le conseil municipal.

(CT:1753821)
(SD-2023-2847)

CE-20230705-2184

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1763

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1763, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de publication d'un avis public pour défaut de paiement de taxes, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Le Devoir inc.
132 221,25 \$.

(CT:1754549)
(SD-2023-2948)

CE-20230705-2185

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1701

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1701, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'aménagement paysager à la berge des Écores, pour une période de 30 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Terrassements Multi-Paysages inc.
121 172,04 \$.

(CT:1755124)
(SD-2023-3029)



CE-20230705-2186

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-1701

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 97 803 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des travaux d'aménagement paysager à la berge des Écores, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1755124)
(SD-2023-3029)

CE-20230705-2187

OCTROI - CONTRAT DOS-1634

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-1634, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels pour la réalisation d'une étude identifiant des mesures d'économie d'eau potable pour les bâtiments municipaux, pour une période de 6 mois, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 1er juin 2023 et des documents de demande de prix:

Cteau (Centre des technologies de l'eau)
107 294,67 \$.

(CT:1755441)
(SD-2023-3067)

CE-20230705-2188

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-1634

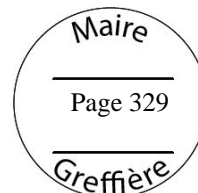
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 89 366 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-1634 pour les services professionnels pour la réalisation d'une étude identifiant des mesures d'économie d'eau potable pour les bâtiments municipaux, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1755441)
(SD-2023-3067)

CE-20230705-2189

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1809



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services de location sans opérateur de camions de déneigement, 2023-2026;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3186)

CE-20230705-2190

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1840

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services d'empilement de la neige au dépôt Saulnier et en option le dépôt Sainte-Rose;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3192)

CE-20230705-2191

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT DOS-1448

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1448, aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'achat de 62 véhicules légers, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de leurs soumissions et des documents de l'appel d'offres du Centre d'acquisitions gouvernementales, contrat numéro 2022-8106-50:

fournisseurs multiples
au montant total de 4 627 959,90 \$;

Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG)
24 949,58 \$.



(CT:1734223)
(SD-2023-234)

CE-20230705-2192

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12983-F - CONTRAT DOS-1448

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12983-F, un montant de 22 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1448 par le conseil municipal.

(CT:1734223)
(SD-2023-234)

CE-20230705-2193

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1483

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1483, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de pavage, de trottoirs et d'éclairage de rue par distribution souterraine dans le prolongement de la rue des Jacinthes ainsi que sur une partie de la rue Principale, pour une période de 3 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Uniroc Construction inc.
523 275,14 \$.

(CT:1755658)
(SD-2023-3124)

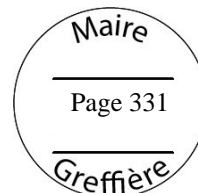
CE-20230705-2194

DÉBUT ET SURVEILLANCE - CONTRAT DOS-1483

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Uniroc Construction inc. pour les travaux de pavage, de trottoirs et d'éclairage de rue par distribution souterraine dans le prolongement de la rue des Jacinthes ainsi que sur une partie de la rue Principale, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Shellex Groupe conseil inc. à effectuer la surveillance en ingénierie durant la réalisation des travaux, au montant de 104 000,64 \$;



de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 2;

conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1483 par le conseil municipal.

(CT:1755658)
(SD-2023-3124)

CE-20230705-2195

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT DOS-1483

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 1 278 \$, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1483 par le conseil municipal.

(CT:1755658)
(SD-2023-3124)

CE-20230705-2196

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS - CONTRAT DOS-1483

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 84 747 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des travaux de pavage, de trottoirs et d'éclairage de rue par distribution souterraine dans le prolongement de la rue des Jacinthes ainsi que sur une partie de la rue principale, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1483 par le conseil municipal.

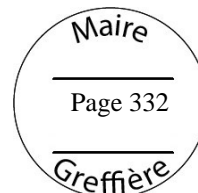
(CT:1755658)
(SD-2023-3124)

CE-20230705-2197

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1383

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1383, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition et la livraison de matériaux de structure, pour une



période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Marc Rousseau ltée
1 991 583,73 \$.

(CT:1755915)
(SD-2023-3175)

CE-20230705-2198

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1685

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1685, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services d'entretien et de réparation des appareils de protection respiratoire isolants autonomes (APRIA) et des équipements d'intervention rapide (ÉIR), pour une période 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Protection incendie CFS ltée
425 945,58 \$.

(CT:1755955)
(SD-2023-3180)

CE-20230705-2199

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER - MINISTRES DES
AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'HABITATION ET DE LA
SÉCURITÉ PUBLIQUE

ATTENDU QUE la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation de concert avec le ministre de la Sécurité publique ont mis en place le Programme d'aide financière au soutien à la modernisation des centres d'urgence 9-1-1 et des centres secondaires d'appels d'urgence;

ATTENDU QUE l'Agence municipale de financement et de développement des Centres d'urgence 9-1-1 du Québec (Agence 9-1-1) a été désignée par le gouvernement pour administrer le Programme d'aide financière;

ATTENDU QUE la Ville de Laval souhaite présenter une demande de soutien financier conformément au Programme de modernisation des centres d'urgence 9-1-1 et des centres secondaires d'appels d'urgence du Québec en vue de leur passage au 9-1-1 de prochaine génération;



ATTENDU QU'une demande de soutien financier a été transmise le 15 juin 2023 et a été jugée recevable par l'Agence municipale de financement et de développement des Centres d'urgence 9-1-1 du Québec (Agence 9-1-1);

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'autoriser la demande de soutien financier dans le cadre du Programme d'aide financière au soutien à la modernisation des centres d'urgence 9-1-1 et des centres secondaires d'appels d'urgence transmise le 15 juin 2023 signée par M. Pierre Brochet, directeur du Service de police, conformément à la résolution CE-20230614-1938;

de s'engager à respecter les modalités et conditions contenues à la demande de soutien financier;

d'autoriser M. Pierre Brochet, directeur du Service de police, à agir à titre de mandataire délégué pour le suivi de la demande d'appui financier et à signer pour et au nom de la Ville tous les documents relatifs à cette demande.

(SD-2023-3226)

CE-20230705-2200

TOLÉRANCE DE STATIONNEMENT - RUES DE ROSEMÈRE
ET DE BEAUPORT - AVENUE CURÉ-CLOUTIER

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de permettre le stationnement sur la rue de Rosemère, entre la rue de Beauport et l'avenue Curé-Cloutier, ainsi que sur la rue de Beauport et l'avenue Curé-Cloutier jusqu'à la fin du terrain du parc Saint-Victor, requis dans le cadre du tournoi de Tennis Laval qui aura lieu du 9 au 16 juillet 2023, tout en respectant l'interdiction de stationner pour le dégagement des zones d'arrêt d'autobus, des bornes fontaines, des entrées charretières, des voies prioritaires pour les véhicules d'urgence, des espaces pour personnes handicapées et des intersections.

(SD-2023-3021)

CE-20230705-2201

AUTORISATION - VERSEMENT DE PRÊT - 9419-8900 QUÉBEC
INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le versement du prêt en faveur de l'entreprise 9419-8900



Québec inc. (RM éco) au montant de 58 000 \$, dont la demande a été approuvée par le Comité d'investissement conjoint (CIC) le 31 mai 2023;

d'autoriser la directrice du Service de développement économique ou le chef de division services aux entreprises à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(CT:1754167)
(SD-2023-2895)

CE-20230705-2202

ADOPTION DU PROJET DE RÉSOLUTION AUTORISANT UN PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI) - LOTS 1 730 620, 1 730 621 ET 2 057 084, SITUÉS AU 3003, BOULEVARD LE CARREFOUR

ATTENDU QUE la Ville de Laval a adopté le Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval;

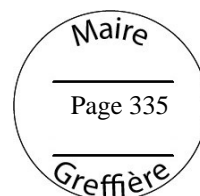
ATTENDU QU'il y a lieu d'autoriser un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) qui déroge à ce règlement;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adopter un projet de résolution autorisant le projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) qui déroge au Règlement numéro CDU-1 concernant le Code de l'urbanisme de la Ville de Laval afin d'exercer un usage temporaire au-delà de la période permise sur les lots 1 730 620, 1 730 621 et 2 057 084 du cadastre du Québec, situés au 3003, boulevard Le Carrefour, et, de façon précise, d'y permettre:

- l'usage temporaire «Événement spécial ou foire, spectacle extérieur, festival, fête populaire, marché de Noël, fête foraine et cirque», au sens dudit Règlement numéro CDU-1, pour une seule période par année d'une durée d'au plus 6 mois consécutifs au lieu d'un maximum de 2 périodes par année n'excédant pas une durée de 25 jours consécutifs;
- l'installation d'un maximum de 3 enseignes faisant l'objet d'un affichage informatif par terrain relié à cet usage au lieu d'au plus 2;
- une superficie totale des enseignes reliées à cet usage d'un maximum de 26 mètres carrés au lieu d'au plus 12 mètres carrés;
- l'installation de panneaux solaires desservant cet usage dans une cour avant;
- une hauteur d'au plus 3,6 mètres pour un panneau solaire installé sur un bâtiment ou un équipement desservant cet usage au lieu d'une hauteur maximale de 1,8 mètres;



- les représentations artistiques murales, au sens dudit Règlement numéro CDU-1, sur les conteneurs desservant cet usage;
- une période d'installation des conteneurs desservant cet usage d'au plus 21 jours au lieu d'un maximum de 15 jours;

conditionnellement à ce que:

- la durée de cette autorisation n'excède pas 6 années, soit à partir de l'année 2023 jusqu'à l'année 2028 inclusivement;
- l'usage temporaire soit exercé uniquement sur l'une des parties des lots 1 730 620, 1 730 621 et 2 057 084 dudit cadastre identifiées sur le plan numéro CEG1141003-2_002 joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

(SD-2023-2142)

CE-20230705-2203

APPROBATION - LETTRE AUX CITOYENS - PROJET DE
RÉSOLUTION AUTORISANT UN PROJET PARTICULIER DE
CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION
D'UN IMMEUBLE (PPCMOI) - LOTS 1 730 620, 1 730 621 ET 2
057 084, SITUÉS AU 3003, BOULEVARD LE CARREFOUR

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le projet de lettre à expédier aux citoyens concernés par le projet de résolution ainsi que le plan et la liste des adresses des citoyens à inviter à l'assemblée de consultation.

(SD-2023-2142)

CE-20230705-2204

ASSEMBLÉE DE CONSULTATION - PROJET DE RÉSOLUTION
AUTORISANT UN PROJET PARTICULIER DE
CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION
D'UN IMMEUBLE (PPCMOI) - LOTS 1 730 620, 1 730 621 ET 2
057 084, SITUÉS AU 3003, BOULEVARD LE CARREFOUR

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de fixer la date de l'assemblée publique de consultation au 20 juillet 2023 à 19h, en la salle du conseil de l'hôtel de ville et par voie de visioconférence Teams.

(SD-2023-2142)

CE-20230705-2205

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement CDU-1 DM-2023-22 de Centre de services scolaire de Laval, propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour un bâtiment existant sur les lots 1 603 212 et 1 176 156 du cadastre du Québec, 155, boulevard Sainte-Rose Est, l'ajout d'une unité mécanique au toit sans écran visuel, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-142.

(SD-2023-3075)

CE-20230705-2206

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE - VILLE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement numéro CDU-1 DM-2023-31 de Ville de Laval, propriétaire, à l'effet d'autoriser l'installation d'une enseigne détachée dans une cour avant d'une profondeur de 10,93 mètres sur le lot 6 296 122 du cadastre du Québec, 2455, boulevard Curé-Labelle, plutôt que dans une cour avant d'une profondeur de 20 mètres, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-143.

(SD-2023-3079)

CE-20230705-2207

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE - SOCIÉTÉ EN COMMANDITE PARC CENTRE-EST 440

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement numéro CDU-1 DM-2023-32 de Société en commandite Parc Centre-Est 440, propriétaire, à l'effet d'autoriser l'installation d'une enseigne au dessus du bandeau du rez-de-chaussée d'un bâtiment industriel d'un étage sur le lot 6 356 033 du cadastre du Québec, 3701, rue Gaumont, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-144.

(SD-2023-3080)

CE-20230705-2208

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE - VICTORIA LARIVÉE ET YOAN MAISONNEUVE



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement numéro CDU-1 DM-2023-34 de Victoria Larivée et Yoan Maisonneuve, propriétaires, à l'effet d'autoriser, pour une habitation jumelée existante sur le lot 1 356 742 du cadastre du Québec, 466, avenue des Pélicans, une marge avant d'une dimension de 4,34 mètres (14,24 pieds) au lieu d'un minimum de 4,5 mètres (14,76 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-145.

(SD-2023-3082)

CE-20230705-2209

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement numéro CDU-1 DM-2023-35 du Centre de services scolaire de Laval, propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour l'école secondaire en construction sur le lot 6 379 370 du cadastre du Québec, 55, boulevard du Souvenir, l'implantation d'une enseigne sur socle en cour avant, alors que la profondeur de la cour avant n'est pas conforme à la profondeur minimale prescrite à la fiche du type d'affichage «E» relative aux enseignes détachées, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-146.

(SD-2023-3084)

CE-20230705-2210

**RÉSOLUTION ABROGÉE - RECOMMANDATION AU CONSEIL
- TOPONYMIE - PARC LÉNOARD-ESTHIER**

ATTENDU QUE, par sa résolution numéro CE-20230531-1743, le comité exécutif recommandait au conseil de nommer le parc situé sur une partie du lot 1 653 146 du cadastre du Québec «Parc Léonard-Esthier», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2023-8;

ATTENDU QUE le nom choisi «Léonard-Esthier» est déjà utilisé pour la «Berge Léonard-Éthier»;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'abroger la résolution numéro CE-20230531-1743.



(SD-2023-3330)

CE-20230705-2211

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATIONS -
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS - 2023-2024-
2025

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'approuver les augmentations du programme triennal
d'immobilisations (PTI) pour le projet «50-10405 Contrôle des
surverses» de 3 568 090 000 en 2023, à 4 993 090 \$;

d'approuver une augmentation du PTI pour ledit projet de 20 982 290
\$ en 2024, à 22 642 290 \$;

d'approuver une augmentation du PTI pour ledit projet de 1 000 000
\$ en 2025, à 5 500 000 \$.

(SD-2023-2512)

CE-20230705-2212

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPLACEMENT ET
DIMINUTIONS - PROGRAMME TRIENNAL
D'IMMOBILISATIONS - 2023-2024-2025

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

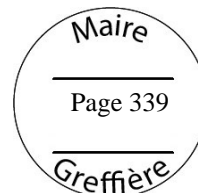
d'approuver le déplacement du projet «50-00033 Travaux d'égouts,
d'aqueduc, de drainage, de bordures, de trottoirs et de pavage dans les
rues Monty, Lambert, Romain, Mirelle et le boulevard Lévesque
(IRA)» au projet «50-10405 Contrôle des surverses»;

d'approuver une diminution du programme triennal d'immobilisations
(PTI) pour le projet «50-00033 Travaux d'égouts, d'aqueduc, de
drainage, de bordures, de trottoirs et de pavage dans les rues Monty,
Lambert, Romain, Mirelle et le boulevard Lévesque (IRA)» de 500
000 \$ à 0 \$ en 2023;

d'approuver une diminution du PTI pour ledit projet de 500 000 \$ à 0
\$ en 2024;

d'approuver une diminution du PTI pour ledit projet de 1 000 000 \$ à
0 \$ en 2025;

d'approuver une diminution du PTI pour ledit projet de 16 000 000 \$
à 0 \$ en date ultérieure.



(SD-2023-2512)

CE-20230705-2213

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-SP-
28787

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des honoraires supplémentaires au montant de 13 481,97 \$ à Stantec Experts-conseils ltée pour défrayer les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour réaliser la modification des clauses techniques particulières ainsi que les travaux d'ingénierie nécessaires afin d'effectuer la révision des plans et devis pour l'appel d'offres DOS-1287, suivant la mise en vigueur au 1er juin 2023 des modifications apportées au Code national du bâtiment 2015;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-28787, contrat lot 1.

(CT:1754153)
(SD-2023-2893)

CE-20230705-2214

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT OS-SP-28787

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 12 311 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des honoraires supplémentaires de Stantec Experts-conseils ltée dans le cadre du contrat OS-SP-28787, contrat 1, pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour réaliser la modification des clauses techniques particulières ainsi que les travaux d'ingénierie nécessaires afin d'effectuer la révision des plans et devis pour l'appel d'offres DOS-1287, suivant la mise en vigueur au 1er juin 2023 des modifications apportées au Code national du bâtiment 2015, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'autorisation des honoraires supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1754153)
(SD-2023-2893)

CE-20230705-2215

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30015



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser Lasalle | NHC inc. à préparer une étude hydraulique et hydrologique du cours d'eau Paradis et de son bassin versant, au montant de 285 686,43 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30015, lot 1.

(CT:1754988)
(SD-2023-3012)

CE-20230705-2216

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT OS-SP-30015**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 260 870 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Lasalle | NHC inc. pour une étude hydraulique et hydrologique du cours d'eau Paradis et de son bassin versant, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'autorisation du mandat par le conseil municipal.

(CT:1754988)
(SD-2023-3012)

CE-20230705-2217

**RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-30192**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 12 juin 2023 en lien avec le contrat SP-30192 concernant les travaux d'égouts, d'aqueduc et de drainage ainsi que des travaux préliminaires de rue pour la mise en oeuvre d'une nouvelle collectrice de rue au nord du boulevard Lévesque Est, de l'avenue Huguette-Gaulin, de la rue Marie-Uguay ainsi que pour le prolongement de la rue Angèle, requis pour la desserte du Centre de services de proximité de l'Est (CSPE), lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1755078)
(SD-2023-3024)

CE-20230705-2218

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS -
BONIFICATION DU CONTRAT SP-30192

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits de 1 049 875 \$ pour la bonification du contrat SP-30192 relatif à des travaux d'égouts, d'aqueduc et de drainage ainsi que des travaux préliminaires de rue pour la mise en oeuvre d'une nouvelle collectrice de rue au nord du boulevard Lévesque Est, de l'avenue Huguette-Gaulin, de la rue Marie-Uguay ainsi que pour le prolongement de la rue Angèle, requis pour la desserte du Centre de services de proximité de l'Est (CSPE).

(CT:1755078)
(SD-2023-3024)

CE-20230705-2219

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPENSE -
BONIFICATION DU CONTRAT SP-30192

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser une dépense pour la bonification n'excédant pas 1 149 750,00 \$ en lien avec l'avenant numéro AAP-10 présenté au rapport de reddition de comptes du contrat SP-30192 joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1755078)
(SD-2023-3024)

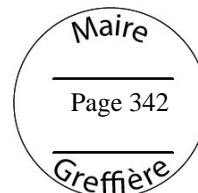
CE-20230705-2220

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-SP-
29222

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la modification des plans et devis ainsi que la préparation d'un appel d'offres supplémentaire requis pour la phase 2 du projet des travaux de réaménagement géométrique, de pistes polyvalentes et de feux de circulation sur une partie du chemin du Bord-de-l'Eau, de la rue Cléophas-Charbonneau et de la rue des Alismas, des honoraires supplémentaires à FNX-Innov inc. au montant de 47 066,60 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat



OS-SP-29222, lot 3.

(CT:1755584)
(SD-2023-3108)

CE-20230705-2221

DÉPENSES - PAIEMENTS COMPTANT DES
IMMOBILISATIONS - CONTRAT OS-SP-29222

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 42 979 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des honoraires supplémentaires pour la modification des plans et devis ainsi que la préparation d'un appel d'offres supplémentaire requis pour la phase 2 des travaux de réaménagement géométrique, de pistes polyvalentes et de feux de circulation sur une partie du chemin du Bord-de-l'Eau, de la rue Cléophas-Charbonneau et de la rue des Alismas, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'autorisation des honoraires supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1755584)
(SD-2023-3108)

CE-20230705-2222

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT OS-SP-29726

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des honoraires supplémentaires au montant de 47 082,26 \$ à Les Services EXP inc. requis pour défrayer le coût des services professionnels de laboratoire en lien avec le suivi environnemental (Traces Québec) des travaux de construction d'une station de chloration à l'hypochlorite de sodium, secteur montée Masson;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29726, lot 4.

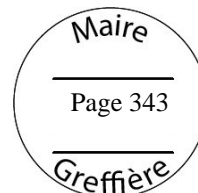
(CT:1755593)
(SD-2023-3111)

CE-20230705-2223

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE
L'EAU - CONTRAT OS-SP-29726

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 42 993 \$, taxes nettes incluses,



requis pour assurer le financement des services professionnels de laboratoire pour le suivi environnemental (Traces Québec) en lien avec les travaux de construction d'une station de chloration à l'hypochlorite de sodium, secteur montée Masson, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1755593)
(SD-2023-3111)

CE-20230705-2224

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-
28895

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre des travaux de mise à niveau des contrôles et des variateurs de vitesse à la station d'épuration La Pinière, prévus au contrat OS-28895, des honoraires supplémentaires à Tetra tech QI inc. au montant de 108 421,43 \$.

(CT:1755694)
(SD-2023-3135)

CE-20230705-2225

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12736-F - CONTRAT OS-28895

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12736-F, un montant de 99 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, conditionnellement à l'autorisation des honoraires supplémentaires par le conseil municipal.

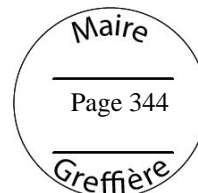
(CT:1755694)
(SD-2023-3135)

CE-20230705-2226

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT OS-SP-30070

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre des services professionnels d'ingénieurs-conseils prévus au contrat OS-SP-30070, et suivant l'application de nouvelles procédures du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) pour les travaux de rétablissement du fonctionnement du cours d'eau 360, entre la rue du Panorama et le 5621, boulevard



des Mille-Îles, des honoraires supplémentaires à MLC associés inc. au montant de 19 626,23 \$.

(CT:1755702)
(SD-2023-3141)

CE-20230705-2227

**HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT DOS-332**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre de la réalisation d'une étude de caractérisation des sols et du contrôle qualitatif des matériaux concernant les travaux d'implantation d'un nouveau réseau de fibres optiques, de modification du système d'éclairage par distribution souterraine, de caméras de surveillance, d'un système de feux de circulation et du réaménagement géométrique d'une partie du boulevard Curé-Labelle, pour l'accès au nouveau poste de gendarmerie de l'Ouest (PGO), des honoraires supplémentaires à Stantec Experts-Conseils ltée au montant de 47 246,68 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 2.

(CT:1755741)
(SD-2023-3147)

CE-20230705-2228

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-332**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 43 143 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des honoraires supplémentaires pour la réalisation d'une étude de caractérisation des sols et du contrôle qualitatif des matériaux concernant les travaux d'implantation d'un nouveau réseau de fibres optiques, de modification du système d'éclairage par distribution souterraine, de caméras de surveillance, d'un système de feux de circulation et du réaménagement géométrique d'une partie du boulevard Curé-Labelle, pour l'accès au nouveau poste de gendarmerie de l'Ouest (PGO), et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1755741)
(SD-2023-3147)

CE-20230705-2229

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30229



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à Groupe ABS inc. pour les services professionnels de laboratoire en sol pour la réalisation des études géotechniques, de caractérisation environnementale préliminaire des sols et d'une étude environnementale de site, phase 1, requises pour les travaux d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin, au montant de 61 080,06 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30299, lot 3.

(CT:1755785)
(SD-2023-3162)

CE-20230705-2230

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-11078 - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à utiliser un montant de 55 775 \$, taxes nettes incluses, à même la réserve financière créée par le Règlement L-11078, pour défrayer le coût des honoraires professionnels requis pour la réalisation des études géotechniques et de caractérisation environnementale préliminaire des sols et une étude environnementale de site, phase 1, requises pour les travaux d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin.

(CT:1755785)
(SD-2023-3162)

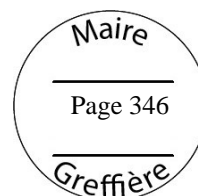
CE-20230705-2231

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATION - PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver une augmentation du programme triennal d'immobilisations pour le projet «50-10407 Reconstruction et/ou réhabilitation de chaussée» afin que celui-ci passe de 10 000 000 \$ à 19 657 400 \$.

(SD-2023-3237)



CE-20230705-2232

RECOMMANDATION AU CONSEIL - PROJET D'ENTENTE -
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ
DURABLE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

de confirmer la volonté de la Ville de Laval de conclure une entente avec le ministère des Transports et de la Mobilité durable pour la réalisation des travaux de réaménagement de la bretelle d'entrée de l'autoroute des Laurentides Nord (A-15), par le boulevard de la Concorde, et ce, afin de contribuer au développement du PPU Centre-ville;

de s'engager à assumer l'ensemble des coûts des activités de conception et de réalisation dudit projet ainsi que la gestion de cette nouvelle bretelle.

(SD-2023-2376)

CE-20230705-2233

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
BUDGÉTAIRES - IMMEUBLES, PARCS ET ESPACES PUBLICS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits au montant de 251 922,87 \$, requis pour défrayer le coût d'acquisition de bornes de recharge pour le stationnement du quartier général de police auprès d'Addénergie Technologies inc., mandaté par Hydro-Québec, et ce, conformément à l'entente de partenariat intervenue entre Ville de Laval et Hydro-Québec.

(CT:1752845)
(SD-2023-2694)

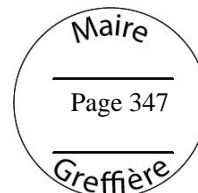
CE-20230705-2234

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12986-F - ADDÉNERGIE
TECHNOLOGIES INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12986-F, un montant de 159 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'approbation des crédits pour l'acquisition des bornes de recharge par le conseil municipal.

(CT:1752845)



(SD-2023-2694)

CE-20230705-2235

RECOMMANDATION AU CONSEIL - MODIFICATIONS -
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver les modifications au programme triennal d'immobilisations (PTI) dans les projets suivants:

une augmentation pour le projet «54-00065 Travaux d'aménagement et d'ingénierie incluant la construction d'un bâtiment pour le réemploi», afin que celui-ci passe de 3 001 000 \$ à 4 860 700 \$ dont 2 859 700 \$ en 2023;

une diminution pour le projet «54-00048 Cadenassage» afin que celui-ci passe de 11 416 900 \$ à 9 557 200 \$ dont 1 965 300 \$ en 2023.

(SD-2023-3070)

CE-20230705-2236

RECOMMANDATION AU CONSEIL - MODIFICATIONS -
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver les modifications au programme triennal d'immobilisations (PTI) dans le programme et projet suivants:

une diminution pour le projet «54-00084 Aménagement de bornes de recharge au quartier général de la police» afin que celui-ci passe de 900 000 \$ à 0 \$;

une augmentation pour le programme «54-10531 Aménagement et maintien d'actifs - Parcs et espaces publics» afin que celui-ci passe de 12 575 000 \$ à 13 475 000 \$ pour l'année 2023.

(SD-2023-3185)

CE-20230705-2237

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
NOUVEAU PROGRAMME - PROGRAMME TRIENNAL
D'IMMOBILISATIONS - ANNÉE 2023

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'approuver la création du nouveau programme «54-10532 Développement durable et adaptation aux changements climatiques - Immeubles et espaces publics» et d'adopter le budget en lien avec ce programme, au montant de 500 000 \$ pour l'année 2023.

(SD-2023-3258)

CE-20230705-2238

DÉPÔT - REÇU-QUITTANCE - AFFLECK DE LA RIVA,
ARCHITECTES S.E.N.C.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du reçu-quittance signé par Affleck de la Riva, architectes s.e.n.c. en date du 6 avril 2023.

(CT:1748748)
(SD-2023-2206)

CE-20230705-2239

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-SP-
30048

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des honoraires supplémentaires ainsi qu'une majoration des coûts à Affleck de la Riva, architectes s.e.n.c., requis dans le cadre du contrat OS-SP-30048 pour les travaux de rénovation et de mise aux normes de l'hôtel de ville, au montant de 677 145,26 \$.

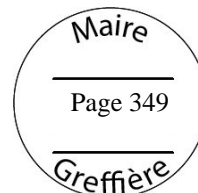
(CT:1748748)
(SD-2023-2206)

CE-20230705-2240

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT OS-SP-30048

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 618 324 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des honoraires supplémentaires ainsi qu'une majoration des coûts dans le cadre du règlement hors cour pour le contrat OS-SP-30048 visant l'aménagement et la mise aux normes de l'hôtel de ville de Laval, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'autorisation des crédits par le conseil municipal.



(CT:1748748)
(SD-2023-2206)

CE-20230705-2241

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
CONTRAT D'EXÉCUTION, DE CESSION D'OEUVRES D'ART
ET DE LICENCES D'UTILISATION - GERMAINE KOH STUDIO
LTD.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le contrat d'exécution, de cession d'oeuvres d'art et de licences d'utilisation à intervenir entre Ville de Laval et Germaine Koh Studio pour la réalisation des oeuvres d'art public intégrées aux planchodromes des parcs du Moulin, du Sablon et Notre-Dame, au montant de total de 241 447,50 \$, le tout selon les termes et conditions prévues au contrat;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville le contrat.

(CT:1746189)
(SD-2023-1793)

CE-20230705-2242

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT D'EXÉCUTION, DE CESSION D'OEUVRES D'ART
ET DE LICENCES D'UTILISATION - GERMAINE KOH STUDIO
LTD.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

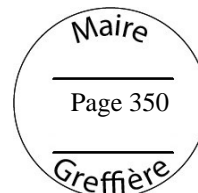
d'autoriser des crédits au montant de 220 474 \$, taxes nettes incluses, requis pour assurer le financement des oeuvres d'art public intégrées aux planchodromes des parcs du Moulin, du Sablon et Notre-Dame, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'approbation du contrat d'exécution, de cession d'oeuvres d'art et de licences d'utilisation par le conseil municipal.

(CT:1746189)
(SD-2023-1793)

CE-20230705-2243

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - [CO]MOTION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'approuver l'entente de services à intervenir entre Ville de Laval et [co]motion pour les services de programmation et de production déléguée des 5 à 7 dans le cadre du projet Station Montmorency, au montant de 77 866,82 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1752033)
(SD-2023-2580)

CE-20230705-2244

PRIX MONÉTAIRE - PROJET D'HEURE DU CONTE EN LANGAGE DES SIGNES QUÉBÉCOIS - CENTRE D'ACCÈS ÉQUITABLE AUX BIBLIOTHÈQUES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du prix remporté par la Ville, au montant de 500 \$, dans le cadre du projet d'heure du conte en langage des signes québécois (LSQ) diffusé sur la chaîne YouTube des Bibliothèques de Laval, versé par le Centre d'accès équitable aux bibliothèques (CAÉB) pour le Prix des bibliothèques du Club de lecture d'été TD - Volet Accessibilité 2022;

d'autoriser le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social, division des bibliothèques, à réaffecter cette somme de 500 \$ pour financer en partie la production d'une nouvelle capsule YouTube.

(SD-2023-2601)

CE-20230705-2245

SUBVENTION - ORGANISMES LAVALLOIS - PROGRAMME DE SOUTIEN FINANCIER PONCTUEL AUX PROJETS SPÉCIAUX

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant total de 32 000 \$ à 13 organismes lavallois identifiés à la liste jointe au présent sommaire décisionnel, dans le cadre du Programme de soutien financier ponctuel aux projets spéciaux - CCRP-PS-2023-JUN.

(CT:1755801)
(SD-2023-3165)



CE-20230705-2246

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - CARREFOUR
D'INTERCULTURES DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et Carrefour d'intercultures de Laval concernant le versement d'une subvention au montant maximal de 147 708 \$ pour la réalisation du projet «Collaboration et accompagnement global et continu des personnes immigrantes - phase 2», et ce, attribuée dans le cadre de l'entente sectorielle pour la mise en oeuvre de la Politique régionale de développement social (PRDS) de Laval 2019-2024, tel que recommandé par le comité transitoire régional;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1755812)
(SD-2023-3168)

CE-20230705-2247

**APPROBATION - TROISIÈME AVENANT - ENTENTE
ADMINISTRATIVE - MINISTRE DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE
ET DE L'ACTION COMMUNAUTAIRE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le troisième avenant à l'entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des Alliances pour la solidarité à intervenir entre la Ville de Laval et la ministre responsable de la Solidarité sociale et de l'Action communautaire;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville l'avenant.

(SD-2023-3172)

CE-20230705-2248

**APPROBATION - ENTENTE DE SERVICES - RÉSEAU
ARTHIST**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de services à intervenir entre la Ville de Laval et le Réseau ArtHist pour un mandat de programmation déléguée de la Fête de la famille 2023, au montant de 152 844,90 \$;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1756021)
(SD-2023-3190)

CE-20230705-2249

SUBVENTION - CROIX-ROUGE CANADIENNE, DIVISION DU QUÉBEC, RÉGION DE LAVAL - CAMPAGNE CORPORATIVE 2023

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant de 10 000 \$ à la Croix-Rouge canadienne, division du Québec, région de Laval, à titre de contribution corporative dans le cadre de la campagne corporative 2023.

(CT:1756022)
(SD-2023-3191)

À 9 h 18, tous les points ayant été considérés, M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Ray Khalil, conseiller et
vice-président du comité exécutif

Me Valérie Tremblay, greffière